

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

**nr. 97.209 van 28 juni 2001
in de zaak A. 81.311/XIV-3439.**

In zake : XXX
die woonplaats kiest bij
advocaat S. VAN OVERSTRAETEN,
kantoor houdende te 1000 BRUSSEL,
Dageraadstraat 18

tegen :

1. de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen,
2. de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de minister van Binnenlandse Zaken.

DE Wnd. VOORZITTER VAN DE XIVE KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat XXX, van Turkse nationaliteit, op 27 november 1998 heeft ingediend om de vernietiging te vorderen van de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 28 september 1998 tot bevestiging van de beslissing van de minister van Binnenlandse Zaken van 16 februari 1998 tot weigering van verblijf, met bevel om het grondgebied van het Rijk te verlaten, aan de verzoekende partij ter kennis gegeven op 29 september 1998;

Gelet op het arrest nr. 79.709 van 1 april 1999 waarbij de schorsing van de tenuitvoerlegging van het bestreden besluit wordt verworpen;

Gelet op het administratief dossier;

Gezien de regelmatig gewisselde memories van antwoord en van wederantwoord;

Gezien het verslag opgemaakt door eerste auditeur-afdelingshoofd H. VERHULST;

Gelet op de kennisgeving van het verslag aan partijen en gelet op het verzoek tot voortzetting van de verzoekende partij;

Gelet op de beschikking van 10 mei 2001 waarbij de terechtzitting bepaald wordt op 6 juni 2001;

Gehoord het verslag van staatsraad G. DEBERSAQUES;

Gehoord de opmerkingen van advocaat R. VAN DE PUT die loco advocaat I. TASSET verschijnt voor de verzoekende partij, van adjunct-adviseur F. DE NEVE die verschijnt voor de eerste verwerende partij en van advocaat E. MATTERNE die verschijnt voor de tweede verwerende partij;

Gehoord het eensluidend advies van eerste auditeur-afdelingshoofd H. VERHULST;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

1. Overwegende dat de verzoekende partij België binnenkomt op 10 januari 1998 en zich vluchteling verklaart op 12 januari 1998; dat op 16 februari 1998 de minister van Binnenlandse Zaken beslist tot weigering van verblijf, met bevel om het grondgebied van het Rijk te verlaten; dat op 28 september 1998 de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen deze beslissing bevestigt; dat dit de thans bestreden beslissing is, die in het Nederlands werd genomen;

2. Overwegende dat de tweede verwerende partij zich in haar memorie van antwoord beperkt tot het opwerpen van een exceptie van onontvankelijkheid; dat zij eigenlijk vraagt om buiten de zaak te worden gesteld; dat dit verzoek niet kan worden ingewilligd, daar zij de auteur is van de genomen verwijderingsmaatregel en belast is met de tenuitvoerlegging ervan;

3.1. Overwegende dat de verzoekende partij een enig middel aanvoert dat als volgt luidt :

"Dat verzoeker, onverminderd alle andere middelen aan te voeren na onderzoek van het administratief dossier of ambtshalve op te werpen door de Raad van State, volgend middel tot nietigverklaring voorstelt :

Enig middel : schending van art. 41 § 1 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, dat bepaalt dat 'de centrale diensten, voor hun betrekkingen met de particulieren, dienen gebruik te maken van die van de drie landstalen waarvan de betrokkenen zich hebben bediend',

Doordat de taal, zowel gebruikt tijdens het onderzoek van de asielaanvraag van verzoeker door de gedelegeerde van de Minister van Binnenlandse Zaken als tijdens de procedure voor het Commissariaat-Generaal, het Nederlands was;

Dat verzoeker nochtans had gevraagd dat de procedure in het Frans zou worden gevoerd gezien hij immers geen Nederlands verstond en hij in Luik woonde;

Dat hij zijn inlichtingenformulier dan ook in het Frans heeft ingevuld en opgestuurd naar het Commissariaat-Generaal, dat dit formulier, volgens hun computer, op 31/03/98 hebben ontvangen;

Dat er echter, zoals bij toeval, geen spoor meer van dit formulier te vinden is in het dossier, dat zich bevindt op het Commissariaat-Generaal;

Dat de vroegere raadsman van verzoeker, Mter. Tasset, bovendien nogmaals bij aangetekend schrijven van 19/02/98 en bij gewoon schrijven van 02/03/98 heeft gevraagd dat de procedure zou worden verdergezet in het Frans gezien de beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken dd. 16/02/98 was opgesteld in het Nederlands en verzoeker nochtans had gevraagd dat de procedure in het Frans zou worden gevoerd;

Terwijl een correcte toepassing van art. 41§1 van de gecoördineerde wetten van 18/07/66 vereist dat de

ganse procedure, zowel voor de Dienst Vreemdelingenzaken als voor het Commissariaat-Generaal, zou worden gevoerd in het Frans gezien verzoeker dit had gevraagd";

3.2. Overwegende dat artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen voorziet in een bijzondere regeling op het taalgebruik inzake de erkenningsprocedure als vluchteling; dat artikel 41, §1, van de wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken waarvan de schending wordt aangevoerd, derhalve te dezen niet van toepassing is; dat het middel faalt naar recht,

B E S L U I T :

Artikel 1.

Het beroep wordt verworpen.

Artikel 2.

De kosten van het beroep, bepaald op veertienduizend frank, komen ten laste van de verzoekende partij.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare
terechtzing, op achtentwintig juni tweeduizend en
    , door :

de HH.	G. DEBERSAQUES,	wnd. kamervoorzitter,
		staatsraad,
	W. GEURTS,	griffier.

De griffier,

De voorzitter,

W. GEURTS.

G. DEBERSAQUES.